

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans
Fondée le 1er Septembre 1827.
Journal Hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE
PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement
Pour l'Etranger, un an \$3.50
Pour les Etats-Unis, un an 3.00
Pour les Etats-Unis, six mois 1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00
Pour les Etats-Unis, un mois .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lae.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lae., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

Ce Que Disent les Boches au Sujet du Traité.

True translation filed with the postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 28, 1919, as required by Act of October 3, 1917.

Pour se former une petite idée de la manière de penser des boches au sujet du traité de paix qu'ils viennent de signer, nous publions ce qui suit:

Le nouveau premier ministre allemand, Herr Bauer, en parlant à l'Assemblée nationale allemande, dit: "Une nation battue a été violée corps et âme, à l'horreur du monde. Signons le traité de paix, mais notre espoir repose sur ce que cette attente contre notre honneur sera à l'avenir bien puni."

Une preuve de l'incompréhensible mentalité des boches et de leur manque de sincérité et d'honnêteté: Le Vorwaertz, grand journal radical de Berlin, dit: "Le traité de paix ne sera qu'un autre chiffon de papier." Et il en parle savamment, car il sait que les boches seront nécessairement forcés de signer le traité de paix, mais qu'ils n'ont ni le désir ni l'intention de remplir les conditions du traité.

Encore une autre preuve: A l'Assemblée nationale allemande Scheidemann a fait un grand discours sur les conditions de paix. On y trouve les passages suivants: "Le premier principe à suivre devrait être la participation égale et juste de tous les Etats à l'avantage commun. Qu'est devenu ce principe? Nous n'avons plus de navires, car notre flotte de commerce a passé entre les mains de l'Entente. Nous n'avons plus de charbon; nous n'avons plus de colonies; nous ne jouissons plus de la réciprocité juridique. Nous n'avons aucun droit de participer à la fixation du prix des marchandises que nous devons livrer comme tribut: charbon, articles pharmaceutiques, etc. Je vous demande qui peut, comme homme, je veux dire en tant qu'Allemand, qui peut s'en tenir à de pareilles conditions?"

"L'opinion du gouvernement d'Empire est que ce traité est inacceptable, inacceptable à tel point que je ne puis croire que le monde tolère un pareil livre sans que de toutes les poitrines de tous les pays, sans distinction de partis, un cri s'élève: "A bas ces plans homicides!" Déjà, ici et là, la conscience se réveille dans les pays neutres, en Italie, en Angleterre et même dans la France socialiste. Je remercie tous ceux qui parlent ce langage; je remercie avant tout pour le cri qui maintenant retentit de l'Autriche-allemande jusqu'à nous, nos frères de l'Autriche-allemande, qui eux aussi, dans cette heure si sombre, n'oublient pas le chemin conduisant à la communauté du peuple allemand et veulent nous aider: nous les saluons."

Le Deutsche-Zeitung dit en gros caractères: "L'honneur allemand a été emporté dans la tombe aujourd'hui dans le grand Salon des Mirrors à Versailles, où, dans la glorieuse année 1871, l'empire allemand a été ressuscité dans toute son ancienne splendeur. Ne l'oublions pas! Malgré tous les obstacles presque insurmontables qui nous confrontent, l'Allemagne travaillera sans cesse à regagner sa place parmi les grandes nations civilisées, et après cela à reprendre sa revanche pour la grande disgrâce de 1919."

Le Tageblatt dit: "Le peuple allemand rejette le traité signé aujourd'hui par nos plénipotentiaires, et il ne croit pas pour un seul instant qu'il sera de longue durée. Malgré le fait qu'il est écrit sur du parchemin, il ne sera pour nous qu'un autre chiffon de papier," parce qu'il n'est qu'une moquerie des lois de la morale et de la raison et le plus honteux exhibit dans les musées de la civilisation.

Quel est l'effet naturellement produit sur vous par ces fanfaronnades allemandes au sujet de l'honneur, de la justice, de la bravoure allemande? Ont-ils jamais su, compris et réalisé toute la signification de ces trois mots? Non, jamais!

Honneur, justice, bravoure—sont totalement inconnus à tous les boches, sans aucune exception. Tant qu'à la bravoure, c'est encore pire que le reste. Aucun homme brave ne se serait oublié au point de se jeter par les fenêtres et d'infames forfaits commis par ces brigands et applaudis et approuvés par toute la population boche. Ils feraient mieux d'effacer ces trois beaux mots de leur dictionnaire.

Différence de Mentalité

True translation filed with the postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 28, 1919, as required by Act of October 3, 1917.

Nous n'avons jamais cru au républicanisme de l'Allemagne, ni à son socialisme; ce peuple est né avec les côtes flexibles pour pouvoir faire des génuflexions; il lui faudra des générations et des générations pour qu'il se puisse tenir droit et regarder en face les hommes qu'il croit être ses supérieurs.

Les Allemands, par tempérament, sont les hommes qu'il faut pour fonder les Empires; ce sont des fidèles sujets, soumis jusqu'à l'esclavage. Ils n'ont rien de ce que doit posséder un peuple qui veut vivre en liberté.

Ceux qui croient que le kaiser ou ses héritiers ne monteront plus sur le trône des rois de Prusse ne connaissent pas la mentalité allemande. Si les Alliés ne parviennent pas à faire juger et condamner le kaiser, rien ne l'empêchera de revenir au pouvoir, car les crimes qu'il a fait commettre dans la dernière guerre, aux yeux de tout le peuple allemand à l'exception d'une infime minorité, sont des vertus. Les Allemands, autant en Allemagne qu'à l'étranger, qui ne portent pas le kaiser dans le plus profond de leur cœur sont rares.

Regardons ce qui se passe actuellement parmi ce peuple dont la mentalité n'a rien de commun avec elle des autres peuples. Le kaiser est soi-disant parti de l'Allemagne parce que son peuple voulait plus le souffrir; nous voyons cependant ce même peuple protester contre les Alliés qui veulent le faire passer en jugement. Combien de Français en 1870, autres que les bonapartistes, se seraient levés pour défendre Napoléon III? L'Empire tombé en France, à qui serait-elle venue l'idée de placer au Gouvernement de la Défense Nationale des hommes ayant servi l'Empire? C'est pourtant ce que l'on voit faire dans ce pays d'Allemagne où le gouvernement soi-disant républicain socialiste, garde dans son sein des hommes qui ont toute la confiance du kaiser afin de préparer son retour.

Ne parle-t-on pas aujourd'hui de remplacer le comte de Brockdorff-Rantzau par le fameux comte von Bernstorff à la tête de la Commission allemande pour signer les conditions de la paix. Toutes ces choses-là dépassent notre compréhension, parce que nous nous faisons une fausse idée

de ce que sont les choses en Allemagne. Ce qui nous semble être rationnel ne l'est pas pour ce peuple qui a une autre mentalité que la nôtre. Ce qui fait qu'avec notre caractère franc et loyal, nous risquons toujours d'être les dupes de gens qui sont fourbes et astucieux, qui accommodent leur conscience selon que cet accommodement a pour lui de servir leur rapacité. C'est pour cela que, si nous ne voulons plus être dupes du peuple allemand, il faut le traiter selon ses mérites et le croire capable en tout temps de se tourner contre nous pour assouvir cette bestialité humaine qui caractérise cette race depuis qu'elle a été en contact avec la civilisation. Léon L. RRY.

ON DEMANDE—Une bonne cuisinière blanche, s'occupant aussi du ménage, pour une petite famille; bonne chambre et bonne maison; salaires \$30 par mois. Phone Uptown 3792.

WANTED—Reliable white woman to nurse and do upstairs housework. Telephone Uptown 654 J.

ON DEMANDE—Une femme de confiance comme gardienne d'enfants et faire le ménage du haut de la maison. Téléphone Uptown 654 J.

ON DEMANDE—Une servante de maison, et une cuisinière, avec recommandations; bons salaires. S'adresser au No. 2320 Prytanis.

HERITAGE—Les plus proches parents de HORTENSE FROISSARD, mariée avec Laurent FLEURY le 28 Mai 1855, à la Nouvelle-Orléans, et qui serait décédée vers 1880, sont priés de se faire connaître à M. COUROT, Avocat, 21 boulevard St-Germain, Paris.

WANTED—A competent White Woman to do cooking and housework for small family; nice room and home; wages \$30.00 per month. Phone Uptown 3792.

CE QUE L'ON VOIT RAREMENT.
Un politicien qui définit nettement ses vues avant de savoir s'il est réellement populaire.
Un tapis dans la chambre d'une femme et qui n'est pas usé jusqu'à la corde en face du miroir.
Un garçon de dix ans qui ne bade pas tout le monde à raconter ce qu'il fera quand il sera homme.
Un homme d'âge mûr qui ne bade pas tout le monde à raconter ce qu'il faisait quand il avait dix ans.
Une fille non mariée et qui a plus de trente ans.
Une femme qui se sert d'un marteau pour enfoncer un clou quand elle a un fer à repasser non loin d'elle.

Echos Cupidonnesques—Oui, dit-il, l'adore ce qui est beau, ce qui est sublime!
—Oh! répondit-elle, s'efforçant à rougir, je n'avais aucune idée, quand vous m'avez demandé tout à l'heure de sortir avec vous que c'était dans l'intention de m'avouer votre amour.

Mlle Pimbèche—Imaginez-vous ma chère, que l'autre soir, en allant chez moi, j'ai aperçu un homme qui rôdait autour de la maison... oh! j'ai couru assez fort!...
L'amie.—Et avez-vous réussi à l'attraper?

A partir du 1er juillet, et pendant soixante jours seulement, le prix de l'abonnement à l'Abéille sera de \$2 par an, comptant. A ce prix-là, tout les français et créoles prendront le journal.

GROVES TASTELESS TONIC.
Rend la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez ensuite en ressentir les effets fortifiants et reconstituants. Le prix est 60 sous. (Notice No. 40.)

LA CAMPAGNE.
Berthe—Si je tombais en bas du hamac que feriez-vous?
Paul—Je me précipiterais pour vous ramasser dans mes bras.
Berthe—Eh bien préparez-vous, je vais tomber.

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS!
Liberate yourself from the thrall of that whole gamut of minor bodily evils—any of which will cloud the most perfect day.
Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system! How can you see the bright side of things when constipation sows its noxious seeds of internal sanitary filth and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities.
The pellets are safe and mild, no gripping nor any bad effects results from their use. You may rely on DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functioning system.
PRICE 25 CENTS A BOX.
At All Drugstores or sent direct to Receipt of Price.
To:
DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY, BROOKLYN, N. Y.

For SINGERS and SPEAKERS
AT THE NEW 100 BOX FITS THE POCKET.
Regular Size No. 60, No. 40, No. 20.
BROWN'S MENTHOL TROCHES
JOHN L. BROWN & SON, Boston, Mass.

PALACE
Représentation continue à 11 P. M.
Le Théâtre du VALDEVILLE POPULAIRE
5 ACTES SPLENDIDES 5
Chaque desquels, une attraction réelle
Scénarios DE LUXE
Chaque lundi et jeudi.
NOUVEAUTE ORCHESTRE JAZZ
Prix: 5c, 10c, 15c, 25c.

MATHEY-CAYLUS CAPSULES
Le middle Hemifère Français
Pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes les maladies provenant des écoulements urinaux elles agissent promptement et complètement. Chez tous les pharmaciens CLIN & CIE., Paris.
E. FOUGERA & CO. INC., New York.

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 1er juillet, soit des rues Dauphine et Bienville, à deux lieues de la rue du Canal, 2ème District.

NEURASTHEMIE
LES SOUVES CONCENTRÉS DE
FER BRAVAIS
ANÉMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de Forces, Pâles Couleurs, etc.
SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ
Toutes Pharmacies et Drogueries, Montréal. Echantillon gratis et franco sur demande par carte à 1 cent. 130, rue Lafayette, Paris.

CONVALESCENCE
Les Spécialités
Magasin Holmes
MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX
ASSORTIMENTS COMPLETS
PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES
Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste
Notre but est de créer la confiance absolue du public
D. H. HOLMES CO.
Paris, New London et Yokohama LIMITED
Etabli le 1 Avril 1842

Un genre d'économie qu'on est heureux de pratiquer
Buvez une tasse bien préparée du délicieux
BAKER'S COCOA
avec votre repas et vous verrez que vous n'aurez pas besoin de prendre d'autres aliments en aussi grande quantité parce que le cocoa est très nourrissant et que c'est la seule boisson contenant du gras. Il est pur et sain.
Walter Baker & Co., Limited
Maison fondée en 1780
DORCHESTER, MASS.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités
Portent notre litre de garantie bleu
En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original
E. FOUGERA & Co., Inc.
(Maison fondée en 1849)
80 BEEKMAN STREET NEW-YORK

NOTEZ BIEN L'ADRESSE
201-211 rue Nord Rempart
Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs
LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALE
ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.
Téléphone Main 1215

Your Liver Is the Best Beauty Doctor
A dull, yellow, listless skin, or pimples and eruptions, are twin brothers to constipation. Bile, nature's own laxative, is getting into your blood instead of passing out of your system as it should. This is the treatment in successful use for 50 years— one pill daily (note only 10 pills necessary).

Carter's Little Liver Pills
For Constipation
Painful, Pale, Puffy-Faced People Need Carter's Iron Pills

Beautiful Bust and Shoulders
are possible if you will wear a scientifically constructed Bien Jolie Brasstielles. The drugging weight of an unconfined bust so stretches the supporting muscles that the contour of the figure is spoiled.
BIEN JOLIE BRASSTIELES
The best back where it belongs, prevents the pull from having the appearance of definition, eliminates the danger of dragging muscles and confine the flesh of the shoulder giving a graceful line to the entire upper body. They are the daintiest and most serviceable garments imaginable—come in all materials and styles: Cross Back, Hook Front, Striped, Bouillon, etc. Boned with "Wallops", the rustless boning—permitting washing without removal. Have your dealer show you Bien Jolie Brasstielles. If not stocked, we will gladly send him, prepaid, samples to show you.
BENJAMIN & JOHNS
21 Warren Street Newark, N. J.

AT ALL GOOD DEALERS 50¢ UP
This coupon with 10 cents stamp or cash to pay postage and packing is good for FREE TRIAL PROS-TONE. Only one to each person. If you desire a larger quantity, you may enclose \$1.00 with this coupon and it will be sent you postpaid. CHAS.-WEYBES CO., Ltd., New York.

PROS-TONE. "THE UTAH SECRET"
is one of those "once-in-a-lifetime" discoveries that seem heaven-sent to a waiting world at critical periods—the milestones which mark the world's scientific progress. PROS-TONE is the life moment of achievement to the credit of a physician who prescribed the formula for disease of a nervous origin and for kidney and bladder troubles for thirty years in private practice. He first used it to relieve kidney and bladder diseases which afflicted the engineers and other employees of one of our great western railroads of which he was the president. His great success led to its widespread use for nervous disorders by the patients of the Keely Institute of Salt Lake, Utah. Keely was so wonderfully benefited, the good doctor finally decided his duty toward the public—to acquaint weak, suffering, nervous, debilitated men and women with what PROS-TONE would REALLY DO. He was influenced in his decision to disclose his great secret of renewed health and vitality by two most influential members of the medical fraternity who had used the formula of PROS-TONE in their private practice and were accompanied by the wonderful results obtained. One was the Dean of an eastern Medical College and the other a member of the faculty of another college. The result of their combined experience and judgment was the improved formula under which PROS-TONE is now made.

You cannot get PROS-TONE at your druggist's—in order that we may be able to account you more fully as to what it WILL REALLY ACCOMPLISH—
We will mail you FREE on receipt of 10 cents in stamps or coins and this coupon, enough PROS-TONE for three days trial and full directions. We want all victims of nervousness, falling powers, kidney and bladder troubles, to know PROS-TONE. TO KNOW THE GREAT UTAH SECRET of health and vitality—to reap its manifold benefits.

FREE COUPON
This coupon with 10 cents stamp or cash to pay postage and packing is good for FREE TRIAL PROS-TONE. Only one to each person. If you desire a larger quantity, you may enclose \$1.00 with this coupon and it will be sent you postpaid. CHAS.-WEYBES CO., Ltd., New York.

La Diphtérie lui laissa un Catarrhe à la gorge
APRES DES ANNEES DE SOUFFRANCES, CETTE DAME GERCHA ET TROUVA DU SOLAGEMENT DANS PE-RU-NA, LE GRAND REMEDE POUR LE CATARRHE.

Quoiqu'il n'y est rien d'étrange dans l'expérience de Mme Louise Brucker de 1326 Douzième rue Est, Oakland, Cal., sa lettre ne peut qu'être une inspiration pour tous ceux qui souffrent de catarrhe.

Voici ce qu'elle dit: "La Diphtérie me laissa avec un catarrhe à la gorge. Après des années de souffrances et de désappointement, j'avais abandonné tout espoir, quand j'entendis parler du PE-RU-NA. Je l'essayai, suivant les instructions, et depuis je n'ai jamais eu de catarrhe. Maintenant, nous avons toujours PE-RU-NA et MAN-A-LIN dans la maison."

Il n'est pas nécessaire de souffrir pendant des années par aucune forme de catarrhe. PE-RU-NA est aussi efficace pour le catarrhe de l'estomac, des intestins, du foie, et des autres organes, qu'il est pour la toux, le froid et le catarrhe du nez et de la gorge. C'est en régularisant la digestion, et aidant l'assimilation, que le PE-RU-NA assure une bonne nutrition et un sang riche et pur, qui se portent au muscles. En gardant les membranes muqueuses en bon état, le corps est mieux en mesure de repousser la maladie et de se préserver de la Grippe et du Flu Espagnol. PE-RU-NA est de valeur extraordinaire pour rendre au corps la force, et une santé normale. En Tablettes ou une Sauté. Vendu Partout.

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents
Bureaux 512-13-14 Batisse Hennan
Représentants
Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre.
Geo.—La Clin.

PROS-TONE. "THE UTAH SECRET"
is one of those "once-in-a-lifetime" discoveries that seem heaven-sent to a waiting world at critical periods—the milestones which mark the world's scientific progress. PROS-TONE is the life moment of achievement to the credit of a physician who prescribed the formula for disease of a nervous origin and for kidney and bladder troubles for thirty years in private practice. He first used it to relieve kidney and bladder diseases which afflicted the engineers and other employees of one of our great western railroads of which he was the president. His great success led to its widespread use for nervous disorders by the patients of the Keely Institute of Salt Lake, Utah. Keely was so wonderfully benefited, the good doctor finally decided his duty toward the public—to acquaint weak, suffering, nervous, debilitated men and women with what PROS-TONE would REALLY DO. He was influenced in his decision to disclose his great secret of renewed health and vitality by two most influential members of the medical fraternity who had used the formula of PROS-TONE in their private practice and were accompanied by the wonderful results obtained. One was the Dean of an eastern Medical College and the other a member of the faculty of another college. The result of their combined experience and judgment was the improved formula under which PROS-TONE is now made.

FREE COUPON
This coupon with 10 cents stamp or cash to pay postage and packing is good for FREE TRIAL PROS-TONE. Only one to each person. If you desire a larger quantity, you may enclose \$1.00 with this coupon and it will be sent you postpaid. CHAS.-WEYBES CO., Ltd., New York.